



Neumarkt, den **31.08.2026**

Egna, lì **31.08.2026**

Anordnung Nr. 67 / 2026

Mitnahmeverbot von alkoholischen und superalkoholischen Getränken in Behältern, Flaschen, Gläsern und Dosen während der Veranstaltung "Endless Summer Festival 2026".

DIE BÜRGERMEISTERIN

Vorausgeschickt, dass während der Veranstaltung "Endless Summer Festival 2026" am 12. September 2026 im Gemeindeschwimmbad von Neumarkt ein starker Zustrom von Besuchern zu erwarten ist und dass es zu öffentlichen Ruhestörungen sowie zu Verschmutzungen von öffentlichen Flächen durch Glasscherben und verschiedene Behältnisse kommen kann, sowie zu Beschädigungen von öffentlichem und privatem Eigentum infolge des Gebrauchs und Missbrauchs von alkoholischen Getränken in mitgebrachten Flaschen, Gläsern oder Behältern aus Glas oder anderen Materialien, die anschließend zurückgelassen und/oder zertrümmert werden, und zwar auf dem gesamten Gemeindegebiet, insbesondere in der Sportzone Vill, wo die Veranstaltung abgehalten wird;

Festgestellt, dass das Konsumieren von alkoholischen und superalkoholischen Getränken in einer Situation von allgemeinem Gedränge und Euphorie, die Zerstreuung von Glasbehältern, insbesondere von Glassplittern, in den von der Veranstaltung betroffenen Bereichen und angrenzenden öffentlichen Flächen sowie der Konsum von Dosengetränken bei unsachgemäßer Verwendung eine konkrete Gefahr für die Unversehrtheit der Personen und Gegenstände darstellen könnten;

Es wird daher als angemessen erachtet, um die öffentliche Unversehrtheit und die städtische Sicherheit zu gewährleisten, die Mitnahme von alkoholischen und superalkoholischen Getränken in Behältern, Flaschen, Gläsern und Dosen in der Sportzone Vill, wo die Veranstaltung

Ordinanza n. 67 / 2026

Divieto di trasporto di bevande alcoliche e superalcoliche in contenitori, bottiglie, bicchieri di vetro e lattine durante la manifestazione "Endless Summer Festival 2026".

LA SINDACA

Premesso che durante lo svolgimento della manifestazione "Endless Summer Festival 2026", prevista per il 12 settembre 2026 presso la piscina comunale di Egna, è atteso un notevole afflusso di ospiti e che potrebbero verificarsi disturbi della quiete pubblica nonché l'imbrattamento di aree pubbliche a causa di frammenti di vetro e di vari contenitori, nonché danneggiamenti di beni pubblici e privati in conseguenza dell'uso e dell'abuso di bevande alcoliche contenute in bottiglie, bicchieri o contenitori di vetro o di altri materiali, che vengono successivamente abbandonati e/o frantumati, su tutto il territorio comunale e, in particolare, nella zona sportiva Villa, dove si svolgerà la manifestazione;

Constatato che potrebbero costituire un reale e concreto pericolo per l'incolumità delle persone e delle cose l'assunzione di alcolici e superalcolici in una situazione di generale affollamento ed euforia, la dispersione di contenitori di vetro, soprattutto se in frammenti, nelle aree interessate dalla manifestazione e in quelle pubbliche adiacenti e il consumo di bevande in lattina in caso di uso improprio;

Ritenuto quindi opportuno, allo scopo di garantire l'incolumità pubblica e la sicurezza urbana, vietare l'introduzione di alcolici e superalcolici in contenitori, bottiglie, bicchieri di vetro e lattine, nella zona sportiva Villa, ove ha luogo la manifestazione;

stattfindet, zu verbieten;

Die Verschmutzung der öffentlichen Straßen und Plätze kann erst am folgenden Morgen beseitigt werden, wodurch eine Gefahr für die Benutzer der öffentlichen Flächen entsteht, insbesondere für schutzbedürftige Personen wie Kinder und Senioren, die sich verletzen können;

Diese Situation hat eine allgemeine Verunstaltung des Ortsbildes zur Folge, ist Ausdruck sozialer Verrohung und artet häufig in Geschrei, Raufereien und Gewalt aus, welche zu Spannungen führen und die Unversehrtheit der Beteiligten gefährden, wodurch die anderen Nutzer der öffentlichen Flächen belästigt und gestört werden und das Gefühl der Unsicherheit zunimmt;

Es wird für notwendig erachtet, dringende Maßnahmen zu ergreifen, um derartige Vorfälle so weit wie möglich einzudämmen, welche den Zugang und die freie, uneingeschränkte Nutzung öffentlicher oder öffentlich zugänglicher Flächen beeinträchtigen oder gefährlich machen können;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Innenministeriums – Abteilung für Öffentliche Sicherheit Nr. 555/OP/0001991/2017/1 vom 07. Juni 2017;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Innenministeriums, Kabinett des Ministers Nr. 11001/110 vom 28. Juli 2017;

Gestützt auf das Landesgesetz vom 18. Mai 2006, Nr. 3, "Maßnahmen im Bereich der Abhängigkeiten";

L'imbrattamento delle pubbliche vie e piazze può essere rimosso solo il mattino seguente, con conseguente situazione di pericolo per gli utenti degli spazi pubblici, avuto particolare riguardo per i soggetti deboli, come bambini e anziani, che possono ferirsi;

Tale situazione favorisce inoltre un generale degrado urbano e sociale e frequentemente sfocia in schiamazzi, risse e violenze che provocano tensioni e mettono a rischio l'incolumità dei soggetti coinvolti, arrecando molestia e disturbo agli altri fruitori degli spazi pubblici, aumentando il senso di insicurezza;

Ritenuto necessario adottare provvedimenti urgenti che siano idonei a contenere quanto più possibile tali gravi fenomeni, che possono compromettere o rendere pericoloso l'accesso e la libera e piena fruizione di spazi pubblici o aperti al pubblico;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Vista la Circolare del Ministero dell'Interno – Dipartimento della Pubblica Sicurezza n. 555/OP/0001991/2017/1 del 7 giugno 2017;

Vista la Circolare del Ministero dell'Interno, Gabinetto del Ministro n. 11001/110 del 28 luglio 2017;

Vista la Legge provinciale 18 maggio 2006, n. 3, "Interventi in materia di dipendenze";

o r d n e t a n

während der Veranstaltung "Endless Summer Festival 2026" am 12. September 2026 ein Verbot, alkoholische und superalkoholische Getränke jeglicher Art in Behältnissen aller Art in die Sportzone Vill, wo die Veranstaltung abgehalten wird, einzuführen, mit sich zu führen sowie auf irgendeine Weise zu transportieren.

Vom Verbot ausgenommen sind:

- der Konsum von alkoholischen und superalkoholischen Getränken innerhalb der

o r d i n a

durante lo svolgimento della manifestazione "Endless Summer Festival 2026", prevista per il 12 settembre 2026, il divieto di introdurre, detenere, trasportare a qualsiasi titolo ogni genere di bevande alcoliche e superalcoliche in contenitori di ogni tipo, nella zona sportiva Villa, ove ha luogo la manifestazione.

Sono esclusi dal divieto:

- il consumo di bevande alcoliche e superalcoliche all'interno dei pubblici esercizi e

gastgewerblichen Betriebe und in den für den Ausschank oder den Konsum von Speisen und Getränken genehmigten und ausgestatteten Bereichen, also in einem Abstand von nicht mehr als 5 Metern davon,

- der Konsum von Getränken bis zu 21% Alkoholgehalt im Rahmen der Veranstaltung mit entsprechender Genehmigung innerhalb und in nächster Umgebung der für die Veranstaltung bestimmten Fläche, wobei der Veranstalter verpflichtet ist, nach Beendigung des Konsums die Behältnisse einzusammeln, welche eventuell in unmittelbarer Nähe des Veranstaltungsortes zurückgelassen wurden.

Unbeschadet der Anwendung anderer Vorschriften zur Bekämpfung von Straftaten und Ordnungswidrigkeiten unterliegt jeder, der die Bestimmungen dieser Anordnung missachtet, der Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Verwaltungsstrafe im Ausmaß von mindestens 50,00 Euro und höchstens 300,00 Euro. Es sind die zusätzlichen Strafen der vorbeugenden Beschlagnahme der Getränke gemäß Artikel 13 des Gesetzes vom 24. November 1981, Nr. 689 und gegebenenfalls der verwaltungsbehördlichen Einziehung gemäß Artikel 20 Absatz 3 des Gesetzes vom 24. November 1981, Nr. 689 vorgesehen. Der Zuwiderhandelnde ist außerdem verpflichtet, eventuell zurückgelassene Abfälle zu entfernen und den Ort zu verlassen.

Diese Maßnahme wird der Öffentlichkeit durch Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekanntgegeben.

Die Ortschaftspolizei, die Ordnungskräfte und alle anderen gesetzlich hierzu verpflichteten Stellen sind mit der Umsetzung der vorliegenden Anordnung betraut.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs einreichen.

nelle aree autorizzate e attrezzate per la somministrazione o il consumo di alimenti e bevande, quindi non oltre i 5 metri di distanza dalle medesime,

- il consumo di bevande con contenuto alcolico inferiore al 21% del volume in occasione della manifestazione, con relativa autorizzazione, all'interno e in prossimità dell'area destinata alla manifestazione, con onere per l'organizzatore di raccogliere, al termine del consumo, i contenitori eventualmente rimasti abbandonati nelle immediate vicinanze del luogo in cui si è svolta la manifestazione.

Fatta salva l'applicazione di altre norme preordinate al contrasto di illeciti penali ed amministrativi, chiunque violi i disposti della presente ordinanza è soggetto all'applicazione della sanzione amministrativa prevista dalla legge da un minimo di Euro 50,00 ad un massimo di Euro 300,00. È prevista la sanzione accessoria del sequestro cautelare delle bevande ai sensi dell'articolo 13 della Legge 24 novembre 1981, n. 689 e l'eventuale confisca amministrativa, ai sensi dell'articolo 20, comma 3, della Legge 24 novembre 1981, n. 689. Il trasgressore è tenuto altresì ad asportare eventuali rifiuti abbandonati sul territorio e ad allontanarsi dal luogo.

Il presente provvedimento verrà reso noto al pubblico mediante pubblicazione all'albo digitale del Comune.

La Polizia Locale, le Forze dell'Ordine e chiunque ne sia tenuto sono incaricati di dare esecuzione alla presente ordinanza.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato entro 60 giorni può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

DIE BÜRGERMEISTERIN	LA SINDACA
Karin Jost	
digital signiertes Dokument	documento firmato digitalmente

Eine Abschrift dieser Anordnung ergeht an:

- Polizeidirektion Bozen
dipps117.00F0@pecps.poliziadistato.it
- Regierungskommissariat für die Provinz Bozen
protocollo.comgovbz@pec.interno.it
- Carabinieristation Neumarkt
tbz31747@pec.carabinieri.it
- Finanzwache Neumarkt
bz1500000p@pec.gdf.it
- Ortspolizei Neumarkt (d.3)
- South-Tyrol-Service GmbH
southtyrolinfo@pec.it
- Culturevents Unterland
info@culturevents.it

Si trasmette copia della presente ordinanza a:

- Questura di Bolzano
dipps117.00F0@pecps.poliziadistato.it
- Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano - protocollo.comgovbz@pec.interno.it
- Stazione Carabinieri di Egna
tbz31747@pec.carabinieri.it
- Guardia di Finanza - Tenenza Egna
bz1500000p@pec.gdf.it
- Polizia Locale di Egna (d.3)
- South-Tyrol-Service S.r.l.
southtyrolinfo@pec.it
- Culturevents Unterland
info@culturevents.it